

中东欧国家周报

【北马其顿政治周报】

新冠临时治疗中心起火与政府逃避责任

Gjorgjioska M. Adela

(2021年9月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping



【北马其顿】新冠临时治疗中心起火与政府逃避责任

概要

2021年9月8日，北马其顿西部城市泰托沃（Tetovo）一家临时收治新冠患者的战地医院（field hospital）发生火灾，造成14人死亡。民众普遍要求相关负责人员辞职，并接受刑事检控和政治追责。许多人希望政府直接下台，但其他人只想问责卫生部长文科·菲利普切（Venko Filipče）。不过悲剧发生数周后，唯一遭到起诉的是：那些参加抗议活动要求对火灾事故进行追责的群众。尽管公共医疗系统甚至整个政治制度漏洞百出，也不乏失职、腐败和结构性渎职的指控，但是政府只顾逃避责任。

2021年9月8日，即在北马其顿独立30周年纪念日这天，该国发生了一场不幸事件。泰托沃市的一家临时治疗新冠病患的战地医院突然发生火灾，造成14人遇难。北马其顿卫生部称，火灾发生时，这家模块化医院（modular hospital）里有26名新冠患者。受害者中12名是病人，2名是家属。据公共检察官办公室（public prosecutor's office）的消息，死者包括8名妇女和6

名男子，年龄在 29 至 78 岁之间。9 月 9 日，北马其顿政府宣布 9 至 11 日为全国哀悼日，并感谢其他巴尔干国家、欧洲以及国际社会对这一悲剧所致的哀悼。此外，政府还表示已经决定“接受由北约盟国派遣的资深火灾调查专家的帮助，以查明该起事故的真相。”¹

火灾发生时，北马其顿正饱受新冠疫情严重恶化之苦。2021 年 8 月初以来，该国新冠感染和死亡人数均大幅上升，一度成为全球新冠感染和死亡人数最多的国家。截止到事故发生时，该国累计死亡病例超过 6,100 名，公众对公共医疗保健系统甚至整个政治体制的信心都十分低迷。因此，悲剧出现后，人们对起火原因产生了质疑，并怀疑模块化医院建设过程中存在失职行为。这所新冠患者临时治疗中心是 2021 年初修建的，选址在泰托沃市原有的一家医院大院里，并于 4 月 15 日开始接收病例，与全国其他城镇的 18 家同类模块化医院并行建设。在世界银行的资助下，北马其顿得以在全国境内建立模块化医院，以应对新冠导致的住院人数激增和病床短缺的问题。两家当地公司中标了其中 17 家医院的建设项目，并通过国家从

¹ Government Press Release, 09.09.2021, available at <https://vlada.mk/node/26469>, accessed on 11.09.2021

世界银行获得了 360 万欧元的贷款²。他们分别是来自韦莱斯区 (Veles) 的“布拉科 (Brako)”公司 (Brako, 机械制造商) 和“阿里埃托姆” (Ari I Tom, 工商及服务业的供应商)。“布拉科”公司由科乔·安久舍夫 (Koco Angjushev) 所有, 他是佐兰·萨耶夫 (Zoran Zaev) 政府的前副总理 (当时主管经济, 译者注)。公司与政府之间的密切关系让人们怀疑医院建设过程中可能存在腐败。早在 4 月份, 医院正式开业时, 技术经理阿尔坦·埃特米 (Artan Etemi) 就告诉媒体, 他们之前在施工过程中发现了一些疏漏, 并已要求两家公司进行修正³。8 月 23 日也发生过一起事件, 当时有员工报告治疗中心的中央供氧系统损坏。根据报告可知, 两条从中央系统向应急诊断中心输氧的二次管道受损⁴。尽管在火灾发生前出现了这样的指控, 该国卫生部仍坚持表示, “这 19 家模块化医院 (包括泰托沃的那家) 都是在经过适当的技术验收后才开办的。” 它还说, 泰托沃模块化医院和所有其他医院都是

² “The modular hospitals will be built in 90 days”, published on 07.12.2020, available at <https://kanal5.com.mk/angjushev-modularnite-bolnici-kje-se-izgradat-za-90-dena/a451387> accessed on 15.09.2021

³ “The Tetovo modular hospital had problems during the opening”, published on 09.09.2021, available at <https://www.dw.com/mk/%D1%82%D0%B5%D1%82%D0%BE%D0%B2%D0%BE-%D0%B1%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%B0-%D0%BF%D0%BE%D0%B6%D0%B0%D1%80/a-59128556> accessed on 15.09.2021

⁴ Ibid

“按照世界最高标准”建造的，只使用经过认证的材料。“布拉科”公司也在医院开业后的第二天发布新闻稿称，它已经按照最高的安全和质量标准完成了所有工作⁵。

然而，由于腐败盛行，此番言论失信于民。在火灾发生后的几天里，民众要求相关负责人员辞职并承担刑事责任的呼声日益高涨。反对党、政府批评者和医生纷纷要求卫生部长文科·菲利普切辞职，就连总统斯斯特沃·彭达罗夫斯基 (Stevo Pendarovski) 也对此进行了施压。在接受阿尔萨特电视台 (Alsat TV) 采访时，彭达罗夫斯基说：“我必须等调查结束真相大白时，才有资格对承担刑事责任、法律责任之类的讨论发表意见。但就我个人而言，如果我真的遇到这种情况，那不由分说，我的道德感会促使我立刻辞职。”⁶ 为了回应与日俱增的压力，卫生部长表示：“我不是在逃避责任，而是想先等调查结束。因为我还要处理一些工作，比如管理好患者、总结尸检结果等等。在完成调查后，我将决定是否提出辞职。”⁷ 9月14

⁵ “Brako: We built the Tetovo modular hospital according to the highest world standards”, available at <https://www.mkd.mk/makedonija/soopshtenija/brako-tetovskata-modularna-bolnica-ja-realiziravme-sporod-najvisoki-svetski> published on 09.09.2021

⁶ Pendarovski: If I were in such a position, I would resign immediately for moral reasons, available at <https://www.slobodenpecat.mk/en/pendarovski-koga-jas-bil-vo-takva-pozicija-vednash-bi-podnel-ostavka-od-moralni-prichini/> accessed on 15.09.2021

⁷ North Macedonia’s Health Minister Urged to Resign Over Hospital Inferno, available at <https://balkaninsight.com/2021/09/10/north-macedonias-health-minister-urged-to-resign-over-hospital-inferno/> accessed on 15.09.2021

日，公众的愤怒似乎并未平息，菲利普切于是提出辞职。在他的讲话中，菲利普切说道，“在泰托沃市发生的悲剧令我心绪难平，我为受害者感到深深的遗憾与惋惜，也十分同情他们的家属。失去他们的痛苦难以言喻，造成的伤害也难以弥补。今天，作为一名部长，作为一名医生，更作为一名正直诚实的公民，我将向佐兰·萨耶夫（Zoran Zaev）总理提出书面辞职。”⁸ 然而，许多人怀疑这只是政府为消除日益高涨的民愤而采取的公关手段。实际上，这之后的几周内，萨耶夫总理都没有批准卫生部长的辞职申请。相反，他表示将先等待调查结果。萨耶夫在演讲中说到⁹：“我已经收到了卫生部长菲利普切、副部长哈萨尼（Hasani）和泰托沃市医院院长贝西米（Besimi）和埃特米（Etemi）的辞职信。面对此类重大事故，他们责无旁贷，展现了贤良方正的品质。因此，我认为他们的举动十分高尚。公安和司法机关正在进行彻底、专业和迅速的调查，将确定此次致命火灾爆发的详细原因。德国联邦法医学的法医专家也将运用专业知识，提高调查的可信度。预

⁸ Health Minister Venko Filipce Resigns at Saturday’s Press-Conference, available at

<https://skopjediem.com/2021/09/13/health-minister-venko-filipce-resigns-at-saturdays-press-conference/> accessed on 15.09.2021

⁹ Zaev Decides to Wait for Investigation Report Before Accepting Resignations, published on 13.09.2021, available at

<https://skopjediem.com/2021/09/13/zaev-decides-to-wait-for-investigation-report-before-accepting-resignations/> accessed on 15.09.2021

备勘查活动也正在有条不紊的进行。为此，谨向我们的北约盟友德国表示衷心的感谢。”

悲剧事件发生一周后，泰托沃市组织了抗议活动¹⁰。数百名市民要求有关官员引咎辞职。他们敦促说：“如果医院都不安全，那么作为公民，我们还有什么保障。他们应该尽快被解雇或者主动辞职。”¹¹ 然而，尽管民怨沸腾，并没有相关人员受到追责。相反，政府很快就因地方选举而应接不暇。文科·菲利普切不仅继续担任部长，还成为政治竞选活动的关键人物。

在泰托沃市火灾发生的数周后，面临诸如失职、腐败和结构性渎职的指控，政府仍只顾逃避责任。民众日益积攒的愤怒和要求辞职的呼声未能引起任何实际行动。相反，政府似乎想通过空洞的公关手段和其他把戏来淡化对事故应负的责任。只能说，这场火灾不过是反映北马其顿社会政治现实的另一面镜子，不仅显现了该国摇摇欲坠的医疗体系所带来的惨痛后果，还暴露出整个政治体制中缺乏行之有效的问责制度。有鉴于此，两个不争的事实跃然纸上：一是该政府缺乏政治合法性，二是北马其顿独立 30 年后政治体制仍存在结构性缺陷。

¹⁰ Protests in Tetovo after the tragedy in the covid center, available at <https://mk.tv21.tv/protest-vo-tetovo-po-tragedijata-vo-kovid-tsentarot-se-baraa-odgovornost-i-ostavki/> accessed on 18.09.2021

¹¹ Protests in Tetovo after the tragedy in the covid center, available at <https://mk.tv21.tv/protest-vo-tetovo-po-tragedijata-vo-kovid-tsentarot-se-baraa-odgovornost-i-ostavki/> accessed on 18.09.2021

（作者：Gjorgjioska M. Adela；翻译：徐瑞淇；校对：
郎加泽仁；签发：陈新）